

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2016年5月2日号 東京発行 NO.229

発行元: 有限会社 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL: 03-5917-0045 FAX: 03-5917-0686 http://www.taiwannews.jp E-mail: info@taiwannews.jp
■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350円(税込) 定期購読 12回: 3,500円(税込) / 24回: 7,000円(税込) ©郵便振替: 00140-4-594168

トランスアジア航空で台湾へ

台北まで
早売 **11,800円**(往復)
好評発売中!

ご予約は弊社HP、もしくはお近くの旅行会社まで
www.tna.com.tw/jp

鴻海がIGZO技術でシャープの立て直しを目指す

巷を賑わしていた台湾の「鴻海(ホンハイ)精密工業(郭台銘《テリー・ゴウ》董事長、以下:鴻海)」と「シャープ(高橋興三社長)」は4月2日、買収契約に正式調印した。鴻海によるシャープ買収契約計画は、2012年から郭董事長が異常なまでに力を入れ、熱望していた事だ。台湾ではこの関係を恋愛に見立て、「鴻海恋(ホンシャープリエン、シャープへの恋)」と称されるほどだった。

郭董事長がこれほどまでにシャープと手を組んだ理由の一つは、シャープが世界で初めて量産化に成功した、人の手によって創り出した透明な酸化物質半導体「IGZO」技術の取得であると言えるだろう。買収契約の調印式を終えた郭会長は2日、台湾メディアの取材に対し、IGZO液晶の生産拡大計画について詳しく説明した。

郭董事長は最初に、「シャープが持つIGZO技術は、テレビやスマートフォンの高画質と薄型化を実現できる次世代の表示装置



シャープの白物家電を説明する郭董事長

『有機EL』に負けていないが、経営難に陥り資金が不足しているシャープでは、IGZO技術を携帯電話やテレビなどの商品に運用する事が出来なかった」と問題点を指摘。その上で、鴻海が投資を行う事により生産量を増加させ、IGZO技術を兼ね備える商品を増やして行きたいと意気込んだ。また近い将来、IGZO技術を8K液晶パネルに運用し、2020年の東京オリンピックの際に市場の主力になる事を目指す、とした。

郭董事長が話した有機ELに勝るIGZO強みは、省エネ、色彩が鮮明である、無機で劣化しにくい、など点だ。加えてIGZOは現在台湾のサプライヤーが所有している設備とほぼ同等の設備を使用するため、全て更新する必要がないなどの商品競争力にある。さらに「IGZOと有機ELは現在五分五分である。私がシャープに加わったあとは、IGZOの勝る点が多くなるだろう。しかし強調したいのは、有機ELを作らなくなるわけではないという事だ。私たちは3年の時間をかけてシャープを理解してきた。パネル事業として、100パーセント手を取り合い、必ず世界一になる」と話し、自信をみせた。

郭董事長から見たシャープとは

郭董事長はシャープに対して、「シャープは100種類以上の優れた点を持っている上、多くの優れた技術者もいる。ただ、商品化の術が無かっただけだ。私はシャープの商品化を手助けしたい。鴻海はシャープのスピーディーな商品化を助ける事ができる。私は彼らが安価で優秀な商品を大量生産出来るように支援する」と協力体制を話した。また、郭董事長がシャープで見たものは、倒産しそうなどときでも自分の仕事を放棄しなかった社員たちだったという。「日本人は



鴻海グループの戴正吳副總裁(左)と鴻海グループの郭台銘董事長(中)及びシャープの高橋興三社長

私に『何人リストラするのか?』と聞か、わたしは社員をリストラするとは言っていない。シャープの最大の問題は上部のリーダーシップの問題だ」と指摘した。

さらに、約3500億円の負債を抱えるシャープだが、これについては、「累積されたシャープの負債は、1つの良い対策で処理し、資金を注ぎ込む」と述べた上で、「シャープは多くの負債はあるものの、白物家電などの沢山の資産も持っている。多くの方にシャープの買収額が高いと言われるが、それは彼らがシャープの持っている優れた物を知らないからだろう。見るべきものは価格ではなく、その物が持つ価値だ」とした。

このように、郭董事長はシャープの白物家電を高く評価しており、「倒産直前のシャープだったが、日本の白物家電、黒物家電においても1位で、例えば空気清浄機のプラズマクラスターは日本国内で半分以上のシェアを占めている」と語る。また、なぜシャープ商品が売れなくなったかについて、倒産を恐れ、購入後に修理をする人がいなくなると思うからであるとし、「私がシャープと手を組んだ後は、シャープが現在達成する事が出来ない日本市場における目標の70%を2年のうちに達成してみせる」と意欲をみせた。

高橋社長も記者会見の際、「鴻海と共に創り上げる新たな戦略的提携と、それによる販売路の拡大、新たなサプライチェーンや製造能力の活用など、グローバルな競争力が強化

される。今後もシャープのブランドを維持し、世界中の顧客に向けて引き続き新しい価値を提供し続けていく。シャープ自らが脱皮し、これから10年、100年に渡り、なければならぬ会社として新しい価値を提供していく」と述べ、鴻海との協力体制に期待を示した。

今回の買収契約の一連の動向は、日本の一部メディアでは鴻海があたかも悪者であるように報道された経緯があり、日本に誤解を与えている。郭董事長は2日の記者会見で、時間をかけて鴻海の対応や熱い想いを説明

新たな駐日代表に謝長廷・元行政院長



次期駐日代表に就任を認めた謝長廷氏(提供:中央社)

元行政院長の謝長廷氏は4月27日、記者団の取材に応じ、同日付の日本経済新聞が報じた台北駐日経済文化代表処の次期代表への就任を認めた。日本メディアの報道によると、謝氏は就任を認めた上で、将来の日台関係について「戦略的パートナーか、運命共同体のような関係に変えたい」と意欲を示したという。

謝氏は1986年の民進党結成に関わり、同党主席や行政院長、高雄市長などを歴任してきた党の重鎮で、日本の京都大学への留学経験を持つ知日派。(その他、新政権の人事表は2面に掲載)

TOPIC

日本語版
●熊本地震、台湾からの支援広がる 2面
●LAMOと爽々強、人気キャラクター作者にインタビュー 6面

中国語版
●感念羅王明珠貢獻 僑委會追頒一等華光獎章 1面
●鴻夏戀終成正果 4面
●森大産株式會社投入4千億日幣 開發虎之門地區 6面

WEBでもニュース記事が読めます
<http://blog.taiwannews.jp/>

南国料理で宴会プラン楽しく歓送迎会!!

予約電話: (03)5215-2537



調印式と記者会見は鴻海とシャープが共同経営する堺工場が開かれた

し、日本側の鴻海に対する理解を深めた。

今後、鴻海がどのようにシャープを立て直していくのか、その舵取りには日台両サイドから注目が集まるものとみられる。



日本と共に半世紀

チャイナ エアラインは、半世紀に渡って日本の皆さまよりご愛顧頂いている台湾の翼です。日本各地の15空港と台湾を、週180便以上のフライトで結んでいます。お近くの空港から台湾へ、世界へ。海外へのご出張、ご旅行は、快適でスムーズな翼、チャイナ エアラインで。

CHINA AIRLINES

EVA AIR A STAR ALLIANCE MEMBER

SKY TRAX World's Top 10 Best Airline

今ならオンライン予約で、台湾行10,100円〜 詳細はこちら: www.evaair.co.jp

熊本地震 台湾からの支援広がる



熊本城の城壁崩壊(提供:中央社)

ここ数年、地震などの天災が多発している日本と台湾。大きな被害がでる度に、日台間で救い合いの連鎖が起きている。熊本県で4月14日夜に最大震度7を記録した大地震発生後も、熊本県を中心に余震が相次いでいる事や被害の苛酷さを受け、台湾からの支援の動きが広がった。

15日に熊本県に対して1000万円の義援金を送ると発表した中華民国政府は16日、馬英九総統の指示で50万米ドル(約5400万円)の増額を決定し、約6400万の義援金を被災地へ贈った。馬英九総統は15日、台北駐日経済文化代表処を通じて安倍晋三首相に見舞いの言葉を送ったとしており、民進党の蔡英文次期総統も同日、馬総統よりも早い段階で日本の対台湾窓口機関の交流協会に対し、協力が必要な場合は力を尽くすと表明していた。さらに民進党も、16日に100万円(約340万円)を寄付すると発表した。台湾メディアによると、国民党主席に当選した洪秀柱氏や蘇嘉全立法院長

なども被災地の状況を案じるコメントを発表している。

なお、地方政治の首長らからも支援の声は続々と寄せられた。台北市の柯文哲市長は「台湾の過去の災害で日本の友人は最大の協力をしてくれた」とフェイスブックに書き込み、支援の意向を表示。さらに台中市の林佳龍市長、台南市の賴清徳市長、高雄市の陳菊市長は給与の1カ月分を寄付し、市に義援金を募る窓口を開設する考えを示した。一方、新北市政府消防局では隊員30人と救助犬1匹からなる救援隊を結成し、随時出動可能な態勢を整え、台北市、基隆市などのレスキュー隊も派遣に向けた準備を整えた。

また、台湾におけるバナナの主要産地である屏東県の呉麗雪副県長は18日、交流協会高雄事務所の中郡錦蔵所長に対し、熊本地震の被災地にコンテナ1個分のバナナを提供したい考えを示した。呉副県長は、行動によって支援と被災者救援の意を表す事で、被災地の人々が一刻も早く震災の痛みを乗り越えられるよう後押しできればと話した。また、「必要があれば、災害救助の経験豊富な救援隊と果物の物資をいつも被災地に送る用意がある」とも述べた。

中郡所長は、現在熊本県は多くの場所で道路が寸断され、交通網に影響が出ているほか、物資も足りていないとし、現時点では物資支援の必要はないとした。さらに、屏東県からの温かい気遣いについては、日本政府と被災者に伝えるとした。

民間、華僑界からも支援相次ぐ

台湾の中国信託金融ホールディング(以下:CTBC)傘下の中国信託商業銀行と東京スター銀行(東京都)は4月18日、熊本地震における被災地の復旧のために、義援金として計1000万円(約3400万円)を寄付すると発表した。CTBCの顔文隆董事長は「日台は政府や民間の交流が頻繁なのはもちろん、同グループと日本の縁も深い」と強調し、「熊本県の被災者に1日でも早く普通の生活を取り戻してもらうために援助を行うべきだ」と述べた。このほか、熊本県のマスコットキャラクター「くまモン」をテーマにした台北市内のカフェ「KUMA cafe」も募金を開始している。

なお、華僑界としては、在日台湾不動産協会が100万円、日本台湾商會連合総会が200万円、媽祖廟が226万円の義援金をそれぞれ熊本に寄付した。(元=ニュー台湾ドル)



蔡英文氏も真っ先にFacebookでメッセージを送った

熊本を勇気づけた台湾の救急ネットワークと仏教の心



物資は信者の手で手際よく積み込まれた

熊本地震の「本震」とされた4月16日から僅か4日後の20日、台湾から大量の支援物資が被害の大きかった益城町に届け、被災者を大いに勇気づけた。

これを届けたのは、福岡市の台湾寺院「臨済宗日本佛光山・福岡佛光山」の満浄法師をはじめとする僧侶と信者たち15人で、4トン積と2トン積のトラック2台とワゴン車2台の計4台で、一部に損壊した道路を避け、渋滞に耐えながら通常2時間で到着する行程を5時間かけて現地にとり着いた。

物資の身は事前に益城町役場と入念に打ち合わせて台湾佛光山と国際佛光會(BLIA)で調達したもので、海外からのまとまった支援物資としては、おそらくこれが最初のものだったと思われる。

実は福岡佛光山寺では最初の地震(前震)があった14日のニュースを聞いた後、すぐに被災者支援を決め、益城町役場に電話を入れた。混乱のため最初は繋がらなかった電話が何度目かにやっとつながり、必要なものを聞き取りながら支援物資リストを作成した。被災地の要請に沿った支援物資を購入して16日の朝7時に福岡を出発しようとした

ころ、その日の未明に更に大きい地震(本震)が発生したため、身動きが取れないまま待機せざるを得なくなったが、その間も国際佛光會福岡協会の吉沢浩毅会長など10数人が物資を追加購入して箱詰め・積み込みをするなど、準備を怠らなかつた。

17日になって「現地入りが可能」との連絡を受けたため、覚岸法師と青年女子の龔培銓、遅美那の3人が物資を積んで待機していた1.5トン積のトラックに乗り込み、6時間かけて先ず益城町役場に、次いで八代市の宗覚寺に届けた。距離の離れた2ヶ所を回ったため、午後2時に出発し、翌日未明の2時半過ぎに帰着するという強行軍であったが、これが第1回目の物資送達となった。

このとき思った以上に厳しい状況を目の当たりにした覚岸法師がさらに突っ込んでニーズを聞いたところ、益城町10カ所の避難所の物資を管轄する吉本秀一氏から佛光山と国際佛光會の早急な支援に感謝するとともに、さらに毛布5000枚、懐中電灯5000個、テント1000個、子どもと高齢者用のオムツ、粉ミルク、水、食料などの不足を知らされ、追加支援の要請を受けた。

これに応じて台湾佛光山と国際佛光會は、18日に追加物資の調達と輸送を決めた。それらが中華航空(チャイナエアライン)で福岡空港に届いたのが冒頭の様子である。

通常、台湾から日本へ送られた荷物の受取りには、輸送と通関を合わせて2日間かかる。これを少しでも縮めたい。中華航空の黄世恵・福岡支店長は20日の朝6時に台湾で積み込んだ物資を当日の午後2時に福岡で受け取るという離れ業をやったのけた。また輸送費と通関費を全額同社が負担してくれたこともすべてをスムーズに進める大きき力になった。

おかげで午後2時に空港で受取った物資

は待機していた25人信者の手で直ちにトラックに積み込まれ、5時間後には台湾の真心を添えて益城町に届けることが出来た。支援の要請から物資が届くまでの過程は、まさに時間との戦いであり、大勢の関係者の真心のリレーでもあった。これが第2回目の物資送達となった。

第3回目は九州台湾商會(頼玉汝会長)の14人と中華料理店のオーナーシェフら3人が合流して、1000人分の暖かい食事の炊き出しとともに支援物資を届けるべく21日の早朝5時30分に福岡を出発したが、大雨による土砂災害警報が出されたため、道半ばの基山から引き返さざるを得なかった。先方に迷惑をかけず、ボランティアメンバーの安全も考慮した上の苦渋の決断となった。

第2回目以降の活動の指揮を執った福岡佛光山寺の満浄法師は、釈尊の教えの中の「布施の精神」の重要性を説く。支援活動をはじめ、人の役に立とうとする行動は、自分、相手、お金、物資、道具、時間などの要素に加えて、これらをつなぐ「縁」があつてはじめて実現できる。この「縁」を大事にしなければならぬ。

熊本の人々にはまだまだ支援が必要だ。これから支援活動をしようとする人は、我々の活動に合流しても良いし、自分たちでやるのもいい。どんなやり方をするにしても関係する人や物資や時間を結ぶ「縁」があり、それを考えて行動することで、相手も救われ、自分の心も満たされる。

そして、これから熊本地震のボランティア活動に参加したいという人に対しては、「現地の要望をよく聞くこと、支援のための方法、時間、内容などについてのルールを守ること、そして何よりも避難している人や避難所の迷惑にならないことが大事」とアドバイスをして話を締めくくった。

新内閣の人事が明らかになる

5月の民進党政権発足に伴い次期行政院長の林全氏は4月20日、新内閣人事の一部を追加発表した。教育部長には現・台中副市長の潘文忠氏、文化部長には民進党立法委員の鄭麗君氏、国立故宮博物院の院長には前・国立台湾美術館館長の林正儀氏が選出された。また、4月15日に発表されていた新しい外交部長には李大維氏(駐オーストラリア代表)が選出されている。李氏はベテランの外交官で、国民党の李登輝政権では政府報道官も兼ねた行政院新聞局局長を、民進党の陳水扁政権では駐米代表を務めた経歴を持つ。

なお、林全氏は22日、政策を説明するための会議を開き、新政府の方針を説明。「それぞれの代表らには、単独でも各自の仕事をやリ遂げる能力はもちろん、団結の精神を持ってくれる事に期待したい」と強調した。

總統府及び新内閣人事一覧表(一部)

總統府	
秘書長	林碧炤
國安會秘書長	吳劍雙
内閣	
行政院長	林全
行政院發言人	童振源
行政院秘書長	陳美伶
外交部長	李大維
國防部長	馮世寬
經濟部長	李世光
財政部長	許廣哲
法務部長	邱太三
教育部長	潘文忠
文化部長	鄭麗君
科技部長	楊弘毅
労働部長	郭芳煜
衛生福利部長	林奏延
僑務委員會委員長	吳新興
金融監督管理委員會	丁克華
農業委員會主任委員	曹啓鴻
大陸委員會主任委員	張小月
故宮博物院長	林正儀

(4月20日現在)

鈴鹿のノウハウを台湾・高雄へ「SUZUKA CIRCUIT PARK」オープン!



完成イメージ図

1962年に日本初の本格国際ロードコースとして日本の三重県に誕生した「鈴鹿サーキット」と同じコンセプトで運営されるモビリティのテーマパーク「SUZUKACIRCUIT PARK」が5月9日、台湾・高雄市にオープンする。パーク内には大型商業施設「大魯閣草衙道(Taroko Park Kaohsiung)」も併設され、初年度の入場者数は施設全体で1000万人を目指す。

SUZUKA CIRCUIT PARKは、日本の鈴鹿サーキットの運営母体の「モビリティランド」が鈴鹿サーキットのライセンスを提供し、台湾の大魯閣エンタテインメントが建設した。運営は大魯閣エンタテインメントで、台湾メディアの報道によると、同社傘下の大魯閣開発は同施設の今年の売上高目標を30億台湾元(約100億円)に設定しているという。

パーク内には鈴鹿サーキット国際レーシングコースを模倣し、同じレイアウトの全長約600mのコースを走るレンタルカート場や、モビリティランドオリジナルの遊戯機種が導入されるほか、乗り物を通して様々なチャレンジができる仕掛けが用意されており、鈴鹿サーキットの「ゆえんちモトピア」の理念とノウハウが活かされている。なお、S字や立体交差、シケンなど特徴的なコーナーが1/10スケールで本格的に再現されるレンタルカートコースは、鈴鹿サーキットの名称とレイアウト、付帯のアミューズメントが海外の事業者へ輸出される日本初のケース。日本のモータースポーツ、レジャー業界にとって新しいビジネスモデルとなる事も予想される。

さらに、日本の鈴鹿サーキットと同じく手塚プロダクションが生んだモビリティランドのキャラクター、コチラファミリーも台湾に初上陸。大人も子どもも楽しめるパフォーマンス

を披露し、パークを盛り上げるほか、期間限定で鉄腕アトムとのコラボレーションも企画されている。

ショッピングモールには約200テナント

パーク内の大型商業施設「大魯閣草衙道(Taroko Park Kaohsiung)」にはH&M、Guessなどのグローバルファッションブランドや、台湾南部最大規模のアプルストア(Studio A)、韓国のファッションブランドであるH:CONNECTが台湾南部に初めて出店する。また、メンズ&レディースアパレルとカフェの複合旗艦店、各国料理、地元料理レストラン、特産品販売ショップなど、約200のテナントが入っている。さらに大型複合スポーツ施設「WeSport」もあり、メインショップとしてフィットネス、バッチングセンター、ボウリング、バスケットボールなど様々なスポーツに挑戦できる事に加え、スポーツウェアや用品ショップも完備されるなど、台湾初のスポーツテーマパークとしての機能も備える。

このほか、最先端のテクノロジーによる美しい映像とクリアなサウンド、座り心地にこだわった椅子、見やすく迫力のある大型で広角のスクリーンなど、理想を追求した映画館「シネマコンプレックス」も設置している。

同ショッピングモールは、高雄国際空港から地下鉄(高雄 MRT)で1駅の草衙駅に近接し、最寄り的高速道路出口からは250mと、公共交通機関、マイカーともにアクセスの良いエリアに位置する。台北駅から台湾高速鉄道を利用すると90分と、内外から多数の乗客に期待が寄せられている。



日本と同じくコチラファミリーも登場

簡単に効率のよい経理を支援します

大塚会計事務所

起業された方や、J-SaaS(サーズ)やパソコンで会計を始めるという方へ、毎日の経理処理や経理作業を簡単に効率よく進められるやり方をご支援いたします。

お気軽にご相談下さい

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-12-1 佐伯池袋ビル306

TEL: 03-3985-5730 FAX: 03-3985-5731

★手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第3-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥27,000(税別)	北京 ¥30,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥32,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥32,000(税別)
香港 ¥30,000(税別)	曼谷 ¥32,000(税別)	新加坡 ¥32,000(税別)

- 代辦中國、東南亞諸國簽證 ●世界各地便宜機票、酒店及團體旅遊
- 來日團體的酒店、派車、導遊 ●電腦訂位、迅速、確實

精通國、臺、日語服務親切

營業時間: 週一~五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00

TEL: 03-3666-3988 FAX: 03-3666-2989

地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

大鑫産業株式会社

広めよう未来につながるリサイクル社会

大鑫産業株式会社は、不用品や廃棄物のリサイクルを専門とする会社です。

非鉄スクラップ	自動車部品	OA機器	基板	CPU貴金属
---------	-------	------	----	--------

◎電子部品、パソコン関係などの在庫処分にお困りの方は、DAIKINにご相談ください。

◎生基板、トナーカートリッジを買取、リサイクルいたします。

TEL. 0297-30-3308(代表) FAX. 0297-30-3309

本社: 〒306-0515茨城県東市街市菅野464 http://daikin34.com/index.html

今年も西武が台湾デー開催



観光ブース横で台湾キャラクターたちと記念撮影

抽選で台湾デーオリジナルタンブラーや台湾お茶パックなどが当たるスタンブラリーや、1組2人に台湾旅行(3泊4日間)が当たる抽選会、写真撮影が可能な台湾観光名所及び台湾出身3選手がデザインされたパネルの設置、同じく台湾出身3選手の出身地の観光名所がデザインされたクリアファイルの配布を行った。また、ドーム前広場では、本格的な台湾の味が楽しめるグルメワゴンや、郭俊麟投手おすすめの魯肉飯販売も行われ、どちらも長蛇の列が出来るほど大人気だった。

試合終了後、夫婦で観戦に来ていた日本人女性は、「昨年も台湾デーに来ましたが、今回もとても楽しかった。欲を言えば、もっと台湾人の選手に活躍して欲しかったです。次回台湾デーを行う時には、台湾のチームと対戦したり、台湾の観戦チケットを持っていたら入場が無料になるなど、何か台湾と実際に交流出来るような企画をしてほしい」と話した。

抽選で台湾デーオリジナルタンブラーや台湾お茶パックなどが当たるスタンブラリーや、1組2人に台湾旅行(3泊4日間)が当たる抽選会、写真撮影が可能な台湾観光名所及び台湾出身3選手がデザインされたパネルの設置、同じく台湾出身3選手の出身地の観光名所がデザインされたクリアファイルの配布を行った。また、ドーム前広場では、本格的な台湾の味が楽しめるグルメワゴンや、郭俊麟投手おすすめの魯肉飯販売も行われ、どちらも長蛇の列が出来るほど大人気だった。

試合終了後、夫婦で観戦に来ていた日本人女性は、「昨年も台湾デーに来ましたが、今回もとても楽しかった。欲を言えば、もっと台湾人の選手に活躍して欲しかったです。次回台湾デーを行う時には、台湾のチームと対戦したり、台湾の観戦チケットを持っていたら入場が無料になるなど、何か台湾と実際に交流出来るような企画をしてほしい」と話した。

西武が勝利もC.C.リー投手降板

試合は西武がメヒア内野手の3打席連続本塁打の活躍でみごと西武が勝利を獲得した。メヒア内野手は3回にソロ、5回に2ラン、7回に逆転満塁本塁打を打ち、チームの全7打点を1人で稼いだ。なお、3回に先発の岸投手が右足内転筋に違和感を訴えて降板し、5回には救援の小石投手が失点、7回には台湾人で3番手のC.C.リー投手が両足をつって降板する場面もあった。西武の広報担当者によるとリー選手は幸い大事には至らず、病院に行かずにアイシング治療などを行ったという。

徳島インディゴソックス・張泰山内野手のLINEスタンプ誕生

徳島インディゴソックスはこのほど、今年1月に同球団に入団した台湾出身・張泰山内野手のLINEスタンプの発売を発表した。現在は申請中で、5月からの発売を予定している。

スタンプは、同球団のユニフォームを着た張内野手のイラストに、「勝った(贏了)」や「いいよ~(不錯唷)」など、張内野手がよく使う言葉を添えている。日本語版と中国語版の2パターンがあり、どちらのスタンプも台湾と日本から購入が可能だ。デザインなどは張内野手自身も念入りにチェックしているという。

徳島インディゴソックスの南啓介代表取締役は「情報が迅速なネットを利用して、張内野手や徳島インディゴソックス、そして

日本、徳島をPRするためLINEスタンプの作成を企画した」としている。

また、同じく5月からは、張内野手の日本での公式戦初安打を記念し、オリジナルTシャツも発売予定だ。南代表取締役は、「張内野手の入団も起因し、現在では試合観戦に訪れる台湾人も着実に増加している。今後は様子を見つつ、同じく台湾人の陽建福投手が入団した愛媛マンダリンパイレーツとの試合の際などに、『台湾デー』のようなイベントを企画できればと考えている」と意気込みを話した。張泰山内野手のLINEスタンプ



15歳の台湾人美少女チェロ奏者 Nana が日本デビュー! ミニライブで叔母・欧陽菲菲の「ラブ・イズ・オーバー」披露



Nanaがミニライブ開催
台湾出身歌手・欧陽菲菲の姪で、15歳の台湾人チェロ奏者のNana(欧陽娜娜)は4月17日、ゲートシティ大崎ウエストタワー地下1階アトリウムで日本デビューアルバム「Nana 15」の発売記念ミニライブ & 握手会を開催した。

Nanaは自身のテーマカラーとする赤のロングドレスでライブ会場に登場し、同アルバムでボーナストラックとして収録されている叔母の大ヒット曲「ラブ・イズ・オーバー」のチェロカバーを含む全3曲を披露した。

日本での演奏は今回が初めてだったというNanaは、「会場にお客さんが居なかったらど

うしようという心配もありましたが、今日は小さい子からお年寄りまで沢山の方に来て頂いて嬉しかったです。このようなオープンスペースで演奏するのは初めてで、普段とは違うシチュエーションに緊張しましたが、ショッピングや食事をしている人まで自分の音楽を聞いてくれるのが嬉しかったです」と感想を話した。

また、叔母については、「叔母の音楽は小さい時から聞いていました。大きな影響を与えてくれた人です。今回の日本デビューもとても喜んでくれています。私はまだ勉強の身ですが、早く追いついて、叔母と一緒に共演したいです」と将来の希望も口にした。さらに同アルバムのネーミングについて聞かれたNanaは「2015年に収録、アルバムの曲数も15曲、そしてわたしは15歳です。このような理由でアルバムに『15』を入れました」と説明した。

当日会場で演奏を聞いた家族は、「とても綺麗な演奏で素敵でした。子供はバイオリンを習っているのですが、Nanaさんのように成長して活躍欲しいと思います。日本でコンサートがあれば、家族全員で必ず見に行きたいです」とコメントした。

4月6日にアルバム「Nana 15」で日本デビューしたNanaは、12歳で台湾のチェロコンテストの1位に輝き、13歳の時に米・名門音楽学校「カーティス音楽院」に最年

少で入学。その実力は全額奨学金を取得するほどだった。また、可憐な美貌を武器に2015年からは台湾で女優活動も開始しており、SNSでは550万人のフォロワーを持つなど大注目のチェロ奏者として人気を誇っている。なお、日本でのデビューリサイタルは、今年6月29日に東京・千代田区の紀尾井ホールにて開催される。「今年は忙しい1年になりそうです。今、ファンの方々と約束しているのは、6月にツアーをする事です。今年のツアーは台湾だけでなく、日本と中国も廻りたいと思っています。さらに、自分のスキルを磨き、皆さんに良いものをお届けしたいです」と(Nana)とファンに向けてコメントした。



日本デビューから大注目のNana

2016年7月、代々木で台湾フェスタ初開催



台湾の魅力を日本でPRするためのイベント「台湾フェスタ2016」が7月30日と31日、代々木公園広場の野外ステージで初めて開催される。

主に観光、グルメ、芸能にスポットを当ててリアルな台湾を紹介し、さらなる台湾への理解を得る事が目的だ。

4月20日に祐天寺の匯豊齋で行われた台湾フェスタ実行委員会の会合で実行委員長の朱恭亮氏(日本華商総会 副理事長)は「2011年に発生した東日本大震災の際に、日本に多額の寄付をしてくれた。その出来事もあり、今の日本と台湾の関係は本当に良い関係である。しかし、残念ながら観光面でいうと圧倒的に台湾から日本にくる観光客が日本から台湾へ行く観光客を上回っている」とした上で、「台湾の良いところを知らない日本人はまだ多い。今回は今後、日本と台湾の渡航者数を増加させるためにも、日本人達にもっと台湾を知ってもらい、日台交流をさらに促進するために同イベントを開催する」と意気込みを述べた。

なお、同イベントは告知として、メトロガイド(5月2日発売)、夏 Walker(5月12日発売)、スカイマーク(6月1日〜搭載)、まつぶる夏あそび本[首都圏版](6月16日発売)、

家族でお出かけ[季刊発行](6月8日発売)などに情報を掲載する。

同イベントの詳細はホームページ

→ <http://twfes.com>



台湾フェスタ実行委員長の朱恭亮氏

日台交流団体TJLがお花見大会を開催



お花見に250人が参加
日本を拠点に活動する日台交流団体「TjL-台日友好連盟」(以下:TjL)は4月10日、新宿御苑で「台日花見大会」を開催した。TjLの花見は昨年(2015)に続き2回目、今年は昨年の40人を大きく上回る250人が参加した。なお、台湾人と日本人の参加者比率は半々。参加者は歓談などを通じ交流を深めた。

約1年前に創立したTjLはこれまで、「台湾と日本の交流、友好関係の促進」をモットーに様々な形態で30回以上の日台交流会を主催してきた。日本が好きな台湾人、台湾が好きな日本人らに交流の機会を提供し、友達作りにとどまらず、言語交換、文化交流を目的に開催しているのが特徴。

TjL代表のデイビットさん(台湾人)は日本が好きで、日本語を勉強するために日本に来たにもかかわらず、日本人と知り合う機会がなく、日本文化を理解することも日本語の練習も出来ない。そんな日本での生活を私は非常に残念に感じた。それは台湾が好きで日本人も同じで、彼らもこういった機会を必要としていた。私は日台交流会を通して台湾と日本の友好関係をさらに築けたらと願っている。これからも様々な日台交流のイベントを続けていきたい」と熱く語った。

TjLは通常の日台交流イベントのほか、日

本語・中国語を勉強する「勉強会」、日本の伝統文化を体験できる「伝統体験講座」、台湾・日本料理を学ぶ「料理会」などを開催している。5月は14日に浴衣体験クラス、18日には三味線体験クラスなどが実施される予定。詳細はFacebookページ「TjL-台日友好連盟」に掲載。



代表のデイビットさん

台湾語で もっと台湾

台湾では中国語の他に、台湾語も広く使われています。台湾特有の言葉を覚えて台湾への理解を深めましょう!

くだもの編

台湾語: スワイヤー

日本語: マンゴー

中国語: マンゴー(芒果)

台湾語: ギンジョー

日本語: パナナ

中国語: シャンジャオ(香蕉)

台湾語: ナイチー

日本語: ライチ

中国語: リージー(荔枝)

台湾語: オンライ

日本語: パイナップル

中国語: フォンリー(鳳梨)

*台湾語は地域により様々な言い回しがあります。同コーナーでは一般的によく使われる台湾語をカタカナで紹介しております。

プラスの力になる

年間定期購読

毎月第1月曜発行

台湾新聞 続けて読むから「台湾」が解る台湾のとれたて情報を毎月お届け。

お得 01 送料無料でお届け!

お得 02 1年契約で700円お得!

お得 03 今なら新規購読お申込みの方にフェイスマスク「私のきれい日記」1箱5枚入りプレゼント!

~お申込みはかんたんです(住所・電話番号・お名前・契約月)~
お申込み窓口 (TEL03-5917-0045 FAX03-5917-0686) まで
メールでも受付中! (info@taiwannews.jp)

世界13カ国で愛されている我的美麗日記

私のきれい日記

明日は今日よりきれいな私。
毎日常要 更美 一點
PRETTIER DAY BY DAY

【ご注文・お問い合わせ】有限会社 千冠利
〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4
電話番号: 03-5917-0048

台湾新聞読者特別価格 ¥500 (税込)

黒真珠マスク [5枚入] ツヤめく透明感と潤い

官ツバメの巣マスク [5枚入] ハリと潤い

真珠マスク [5枚入] 透明感

Information エンタメ/イベント/日台交流

台湾ブックデザインの魅力と最新事情

聶永真、王志弘、小など注目がされるなど、いま活況を呈している台湾のブックデザイン界。その最前線を現地取材し、「T5台湾書籍設計最前線」という書籍にまとめたのが編集者の藤崎圭一郎氏。そして同書の表紙デザインとコーディネーションを担当したのはグラフィックデザイナーの林唯哲氏。その両氏が台湾のブックデザインについて語る「なぜ台湾ブックデザインが面白いのか?」が5月14日、千代田区立日比谷図書文化館4階スタジオプラス(小ホール)で開催される(13時半開場、14時~15時半)。参加費用は1000円で定員60人(事前申込順)。申込みは電話(03-3502-3340)、Eメール(college@hibiyal.jp)、来館(1階受付)いずれか。①講座名(または講演会名)②お名前(よみがな)③電話番号を伝えて申し込み。問い合わせ→千代田区立日比谷図書文化館 Tel:03-3502-3340



なぜ台湾のブックデザインは面白いのか? 面白いのか? 台湾のブックデザインについて語る「なぜ台湾ブックデザインが面白いのか?」が5月14日、千代田区立日比谷図書文化館4階スタジオプラス(小ホール)で開催される(13時半開場、14時~15時半)。参加費用は1000円で定員60人(事前申込順)。申込みは電話(03-3502-3340)、Eメール(college@hibiyal.jp)、来館(1階受付)いずれか。①講座名(または講演会名)②お名前(よみがな)③電話番号を伝えて申し込み。問い合わせ→千代田区立日比谷図書文化館 Tel:03-3502-3340

今年高雄のゆるキャラ登場「台湾フェスティバル」日台食文化交流2016

一般社団法人台湾を愛する会(愛台湾會)は5月28日と29日の2日間、東京都・墨田区錦糸公園ふれあい広場で「台湾フェスティバル」日台食文化交流2016を開催する(入場無料)。テーマは台湾の食文化。同イベントのメインコンテンツはライチの種を飛ばして飛距離を競う「台湾ライチ種飛ばし大会」(参加費500円)。このほか、高雄より直送される金鑽(きんざん)パインの即売、愛玉子(オーギョーチー)もみもみ体験、ちまき作り、日台ゆるキャラプレゼント交換会、台湾原住民・泰雅族舞踊、台湾料理の屋台ブース、台湾グッズの販売など。台湾・高雄フルーツの妖精(キャラクター)、「高通通(カオトントン)」の来場も予定している。詳細は→http://lychee.taiwanlover.org/about 問い合わせ→日台食文化交流実行委員会事務局(一般社団法人台湾を愛する会) Tel:050-3580-6694



食文化がテーマのイベント開催 一般社団法人台湾を愛する会(愛台湾會)は5月28日と29日の2日間、東京都・墨田区錦糸公園ふれあい広場で「台湾フェスティバル」日台食文化交流2016を開催する(入場無料)。テーマは台湾の食文化。同イベントのメインコンテンツはライチの種を飛ばして飛距離を競う「台湾ライチ種飛ばし大会」(参加費500円)。このほか、高雄より直送される金鑽(きんざん)パインの即売、愛玉子(オーギョーチー)もみもみ体験、ちまき作り、日台ゆるキャラプレゼント交換会、台湾原住民・泰雅族舞踊、台湾料理の屋台ブース、台湾グッズの販売など。台湾・高雄フルーツの妖精(キャラクター)、「高通通(カオトントン)」の来場も予定している。詳細は→http://lychee.taiwanlover.org/about 問い合わせ→日台食文化交流実行委員会事務局(一般社団法人台湾を愛する会) Tel:050-3580-6694

アートフェア東京に台湾からも2ギャラリー参加

古美術、工芸から近代美術、現代アートに至る幅広いジャンルや時代の作品を一堂に会する日本最大級のアートの見本市「アートフェア東京」が5月12日から14日まで、東京国際フォーラムで開催される。第11回目を迎える今回は、過去最多の国内外157ギャラリーが出演し、台湾のギャラリーからはRich Art(台中)とMing Dian Gallery(台北)の2点を展示する。なかでもRich Artは会場内で最大の広さで展開する。また、会期中の12日に開催されるシンポジウム「東京アートサミット」には10:30~12:15に「APAGA (ASIA PACIFIC ART GALLERY ALLIANCE)」及び13:30~15:15の「Asian Art Forum」には台湾画廊協会の王瑞棋(リック・ワン)氏が他国の画廊協会理事長らや、各国アートフェアのディレクターらと共に登壇し、アジアのアートマーケットの展望などについて語る。問い合わせ→アート東京 Tel:03-5797-7912



アートフェア東京に台湾2ギャラリー参加 台中のRich Artと台北のMing Dian Galleryの2点を展示する。なかでもRich Artは会場内で最大の広さで展開する。また、会期中の12日に開催されるシンポジウム「東京アートサミット」には10:30~12:15に「APAGA (ASIA PACIFIC ART GALLERY ALLIANCE)」及び13:30~15:15の「Asian Art Forum」には台湾画廊協会の王瑞棋(リック・ワン)氏が他国の画廊協会理事長らや、各国アートフェアのディレクターらと共に登壇し、アジアのアートマーケットの展望などについて語る。問い合わせ→アート東京 Tel:03-5797-7912

台湾現代演劇「Zodiac (ゾディアック)」日本初上演

台湾を拠点に世界各地で活動している劇団 Shakespeare's Wild Sisters Group (莎士比亞的妹妹們的劇團)が5月13日~5月15日まで、百景社アトリエで公演「Zodiac (ゾディアック)」を上演する。百景社アトリエで海外から劇団を招くのはこれが初めて。また、日本での同作品上演も初。Shakespeare's Wild Sisters Groupは台湾を拠点に活動する現代演劇を上演する劇団で、同作品は2001年に台湾で初演し、舞台空間と映像をミックスした演出手法が高く評価され、その年の台湾における10大パフォーマンス芸術賞を受賞している。チケットは一般前売が3000円で当日が3500円。18歳以下は前売、当日とも500円。専用の予約フォーム(https://www.quartet-online.net/ticket/zodiac)、またはEメール(info@hyakkeisyu.org)にて申し込み可能。問い合わせ→百景社 Tel:029-896-3099



「Zodiac」日本初上演 台湾を拠点に活動する現代演劇を上演する劇団で、同作品は2001年に台湾で初演し、舞台空間と映像をミックスした演出手法が高く評価され、その年の台湾における10大パフォーマンス芸術賞を受賞している。チケットは一般前売が3000円で当日が3500円。18歳以下は前売、当日とも500円。専用の予約フォーム(https://www.quartet-online.net/ticket/zodiac)、またはEメール(info@hyakkeisyu.org)にて申し込み可能。問い合わせ→百景社 Tel:029-896-3099

「若葉のころ」が5月28日より公開

昨年5月に台湾で公開された台湾のラブストーリー映画「若葉のころ(原題:五月一號)」が5月28日より日本のシネマート新宿、シネマート心斎橋ほか全国で順次公開する。主人公の母が17歳だった1982年とその娘の17歳の2013年のそれぞれの時代に行き交う内容で、観る者を心ゆく純愛の世界へと引き込んでいくもの。眩しくも切ない初恋の記憶を辿る珠玉のラブストーリー。監督はMayday(メイデイ)など人気アーティストのミュージックビデオを手掛けてきた、アジアMV界で注目を集める周格泰(ジョウ・グダイ)監督で、同映画が長編初監督作品となっている。本編に映し出される各シーンは、ミュージックビデオ出身の監督ならではの映像美でこちらも必見だ。問い合わせ→シネマート新宿 Tel:03-5369-2831



「若葉のころ」上映 South of the Road Production House マート新宿、シネマート心斎橋ほか全国で順次公開する。主人公の母が17歳だった1982年とその娘の17歳の2013年のそれぞれの時代に行き交う内容で、観る者を心ゆく純愛の世界へと引き込んでいくもの。眩しくも切ない初恋の記憶を辿る珠玉のラブストーリー。監督はMayday(メイデイ)など人気アーティストのミュージックビデオを手掛けてきた、アジアMV界で注目を集める周格泰(ジョウ・グダイ)監督で、同映画が長編初監督作品となっている。本編に映し出される各シーンは、ミュージックビデオ出身の監督ならではの映像美でこちらも必見だ。問い合わせ→シネマート新宿 Tel:03-5369-2831

第6回台湾版 ROOTOTE チャリティーイベント

ROOTOTEの無地トートバッグ「トート・アズ・キャンパス」の主旨に賛同した各界著名人が、アートワーク ROOTOTE 台湾版が代官山で展示を施した作品の展示会とチャリティーオークションを開催する「ROOTOTE チャリティーイベント」の台湾版「第6回台湾版 ROOTOTE チャリティーイベント」が5月2日から8日まで、統一阪急百貨台北店では日本と同時開催される。さらに、同イベントに出品された台湾の参加著名人の作品が5月17日より22日まで、代官山のモンキーギャラリーでも展示される。このイベントには辰亦儒(チェン・イルー)(歌手/司会者/俳優)、張泰山(チャン・タイシャン)(野球選手)、張惠妹(チャン・ホイメイ/アーメイ)(歌手)、張榕容(チャン・ロンロン)(女優)など50人以上の台湾著名人が参加する。イベントの売上金の全額を香園社會慈善基金會に寄付し、台湾の知的障がい者支援活動のために活用される。問い合わせ→株式会社スーパープランニング Tel:03-3780-4738



ROOTOTE 台湾版が代官山で展示を施した作品の展示会とチャリティーオークションを開催する「ROOTOTE チャリティーイベント」の台湾版「第6回台湾版 ROOTOTE チャリティーイベント」が5月2日から8日まで、統一阪急百貨台北店では日本と同時開催される。さらに、同イベントに出品された台湾の参加著名人の作品が5月17日より22日まで、代官山のモンキーギャラリーでも展示される。このイベントには辰亦儒(チェン・イルー)(歌手/司会者/俳優)、張泰山(チャン・タイシャン)(野球選手)、張惠妹(チャン・ホイメイ/アーメイ)(歌手)、張榕容(チャン・ロンロン)(女優)など50人以上の台湾著名人が参加する。イベントの売上金の全額を香園社會慈善基金會に寄付し、台湾の知的障がい者支援活動のために活用される。問い合わせ→株式会社スーパープランニング Tel:03-3780-4738

「元カレはユーレイ様!」が日本初放送

人気俳優の劉以豪(リウ・イーハオ)×陳匡怡(アンドレア・チェン)×張睿家(レイ・チャン)が豪華共演する華流ドラマ「元カレはユーレイ様!」(原題:我(原題:我)の日本初公開的鬼基友)の日本語字幕版が5月19日よりドラマ専門チャンネル「ホームドラマチャンネル」で日本初放送を開始する(毎週木曜 深夜1:15~2:15他)。同ドラマは元カレの幽霊とオタク男の異色な三角関係が繰り広げるラブコメディ。高画質の映画撮影技術やCGを使用しているところも見所の一つとなっている。また、放送に先駆けYouTubeホームドラマチャンネル(公式)では第1話の無料先行配信が決定している(配信期間は5月5日~18日予定)。「元カレはユーレイ様!」は、とってもロマンティックな要素を持った文芸的ラブ・コメディだと思います。みなさんにぜひ、気に入ってほしいです。(アンドレア・チェン)。問い合わせ→松竹ブロードキャスティング株式会社 Tel:03-5250-2330 (午前10:00~午後6:00 土日祝は除く)



「元カレはユーレイ様!」の日本語字幕版が5月19日よりドラマ専門チャンネル「ホームドラマチャンネル」で日本初放送を開始する(毎週木曜 深夜1:15~2:15他)。同ドラマは元カレの幽霊とオタク男の異色な三角関係が繰り広げるラブコメディ。高画質の映画撮影技術やCGを使用しているところも見所の一つとなっている。また、放送に先駆けYouTubeホームドラマチャンネル(公式)では第1話の無料先行配信が決定している(配信期間は5月5日~18日予定)。「元カレはユーレイ様!」は、とってもロマンティックな要素を持った文芸的ラブ・コメディだと思います。みなさんにぜひ、気に入ってほしいです。(アンドレア・チェン)。問い合わせ→松竹ブロードキャスティング株式会社 Tel:03-5250-2330 (午前10:00~午後6:00 土日祝は除く)

「台湾巨匠傑作選」の第2弾開催中

2014年夏に開催され好評を得た「台湾巨匠傑作選」の第2弾、特集上映「台湾巨匠傑作選2016 世界の映画作家に影響を与え続ける台湾ニューシネマの世界」が4月30日から6月10日まで、東京・新宿のK's cinemaで開催されている。同イベントは台湾ニューシネマ誕生30周年を記念したドキュメンタリー「台湾新電影(ニューシネマ)時代」の公開に際し、台湾ニューシネマの代表作とその後の台湾映画23作品の大回顧上映を行っている。上映作は、「悲情城市」「珈琲時光」「黒衣の刺客」など侯孝賢(ホウ・シャオシェン)監督作7本をはじめ、「愛情萬歳」を含む蔡明亮(ツァイ・ミンリャン)監督作4本、「恐怖分子」など楊徳昌(エドワード・ヤン)監督作3本に加え、アン・リーの監督作や、永瀬正敏の主演映画「KANO~1931海の向こうの甲子園~」、是枝裕和監督による侯孝賢監督と楊徳昌監督のドキュメンタリー「映画が時代を写す時~侯孝賢とエドワード・ヤン」など豪華作品が揃う。問い合わせ→K's cinema Tel:03-3352-2471



台湾新電影時代 台湾ニューシネマの世界」が4月30日から6月10日まで、東京・新宿のK's cinemaで開催されている。同イベントは台湾ニューシネマ誕生30周年を記念したドキュメンタリー「台湾新電影(ニューシネマ)時代」の公開に際し、台湾ニューシネマの代表作とその後の台湾映画23作品の大回顧上映を行っている。上映作は、「悲情城市」「珈琲時光」「黒衣の刺客」など侯孝賢(ホウ・シャオシェン)監督作7本をはじめ、「愛情萬歳」を含む蔡明亮(ツァイ・ミンリャン)監督作4本、「恐怖分子」など楊徳昌(エドワード・ヤン)監督作3本に加え、アン・リーの監督作や、永瀬正敏の主演映画「KANO~1931海の向こうの甲子園~」、是枝裕和監督による侯孝賢監督と楊徳昌監督のドキュメンタリー「映画が時代を写す時~侯孝賢とエドワード・ヤン」など豪華作品が揃う。問い合わせ→K's cinema Tel:03-3352-2471

來日本，找新富，用心呵護，用愛守候。

日本留學 日本旅遊 日本短期留學 日本工廠參觀 日本公司實習

日臺打工度假簽證 體驗日本文化

日本留學，打工，新富幫您實現夢想！ 日語學校和房地產公司聯手為您服務，讓您安心，放心！

新富國際語學院 Shintomi International Language School 〒262-0022 千葉市花見川区南花園二丁目5-19 Tel:043-276-5828 Fax:043-276-5827 URL: http://www.shintomi.jp

隨時諮詢 E-mail: info@shintomi.jp

協助單位 日本千葉台灣商會 〒262-0022 千葉市花見川区南花園二丁目5-19 Tel:043-221-7368 Fax:043-224-8710 URL: http://chiba-taishokai.net E-mail: tomio88@yahoo.co.jp

新発売 万一の保障に+介護保障+認知症保障付 保険が登場しました。

14社の生命保険商品を駆使し、お客様のニーズにあったオーダーメイドの保険をお作りします

NN Affac MetLife 楽天 NISSAY Gibraltar Manulife オリックス生命 MassMutual AIG AIG富士生命 三井住友海上 MS&A 三井住友海上 MS&A あいおいニッセイ同和損保 富士火災

例えば... 東京海上日動あんしん生命の医療保険

頼れる1 健康なら払った保険料が戻ってくる「新しいカタチの医療保険」新発売! 保険料が戻ってくる保険です!

頼れる2 一生の医療保険を加入時のお手頃な保険料でメディカルkit R

頼れる3 入院の有無にかかわらず 入院の保障も手術の保障もしっかり!

※詳しい内容は(株)リンクサポートグループ(本部)へお問合せください

ご自宅・会社・店舗へ訪問してご相談し、最適な保険設計プランをお届けします。お電話、又はメールでご連絡ください。〒100-0005 東京都千代田区丸の内1-8-3 丸の内トラストタワー本館20階 [担当] HOSAKA [直通TEL] 090-4748-8335 [本部] TEL: 03-5288-5354 FAX: 03-5288-5359 (株)リンクサポートグループ(本部) 全国規模展開の専門知識でコンサルティングができる生命保険代理店



Digest News

— 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります



Apr7 阿里山森林鉄道が5月より20年ぶりの値上げ

阿里山森林鉄道が5月1日より運賃を値上げする。運賃改定は20年ぶり。運賃は、嘉義一奮起湖間が現在の240元から384元(約1305円)に、阿里山一祝山間は100元から150元(約510円)に、阿里山一神木・沼平間は50元から100元(約340円)にそれぞれ引き上げられる。また、2割引の往復乗車券廃止に代わり、支線(祝山・沼平・神木線)の乗り放題切符が新設され、同日より販売される。1日周遊券は400元(約1360円)、二日券は500元(約1700円)となる。5月から1カ月間、嘉義一奮起湖間に乗車すると支線乗車券1枚を贈呈し、指定席利用客には数量限定の特別冊子を無料進呈する。

Apr7 新竹市が5月に「ユーバイク」実施、観光客増を期待

新竹市の林智堅市長は、5月末までに同市で自転車シェアリング(レンタサイクル)「ユーバイク」(YouBike)を実施すると表明した。これで「ユーバイク」を実施する都市は新竹市は、台北市、新北市、台中市、彰化県、桃園市に続いて台湾で6番目となった。当面は10カ所のステーションを設置し、年内をめどに30カ所に増やす構え。林市長は、「ユーバイク」の実施により、観光客が増えることを期待している。

Apr8 台湾の国会中継、テレビやニュースサイトでも視聴可能に

立法院はこれまで同院のウェブサイト上で行っていた国会中継の配信を試験的に拡大した。これにより提携する計14社のニュースサイトやテレビでも現在進行中の審議が視聴可能になった。立法院では、1月の立法委員選挙で当時の最大野党の民主

進歩党が初めて単独過半数を獲得。2月に同党初の院長となった蘇嘉全氏が、新たな国会は透明化されてこそ人民の信頼を得られるとして、審議の公開を進める考えを示していた。

Apr10 「死刑廃止に反対」 凶悪犯罪相次ぐ台湾でデモ

総統府前のケタラン大道で、死刑廃止に反対する民間団体主催のデモが行われた。白いバラを手にした多くの市民が参加し、社会の安定や司法制度の改善を訴えた。台湾では死刑廃止を求める声が高まる一方、2014年には台北メトロ(MRT)

車内で男が刃物を振り回し26人が死傷したほか、昨年5月と先月28日には台北市内で8歳と4歳児がそれぞれ男に殺害される凶悪事件が相次いで発生。デモでは「死刑に値する凶悪犯には死刑判決を下すべきだ」などと呼びかけられた。

Apr12 蔡英文次期総統が知事と面会で日台交流の促進に意欲

蔡英文次期総統は、民進黨本部で山口県の村岡副知事らの訪問団と面会した。両者は日台の観光発展や交流促進について意見を交換。蔡氏は昨年訪日した際、岸信夫衆議院議員の協力の下、山口県を訪問し、村岡知事と面会している。今回台北で再会出来た事に喜びの意を表した。村岡知事が

山口県には多くの観光資源があると紹介した上で、台湾と同県を結ぶチャーター便の就航を実現させたいとの希望を述べると、蔡氏は前向きな姿勢を見せ、新政権の発足後、日台交流の促進を後押ししていく考えを示した。

Apr13 麻薬など1784キロ 台中で台湾史上最大規模の薬物押収

法務部調査局航業調査処台中調査站は、台湾史上最大規模の違法薬物押収があったとし、受取人となっていた二人を逮捕、麻薬など約1784キロを押収したと明らかにした。押収されたのはケタミン264キロと覚せい剤の原料となるブノイドエフェドリン1520キロ。3600万回分の使用量に匹敵するとされている。関係者によると、違法薬物はバンダやマッシュルームの置物、自動車用ワックスの中に隠され、中国大陸からのコンテナに積まれていた。

米「タイム」誌の「2016年世界で最も影響力のある100人」を選ぶインターネット投票の結果発表され、中華民国(台湾)の蔡英文次期総統が19位に選ばれた。トップは米国の次期大統領選で民主党の候補名を目指すバーニー・サンダース氏だった。蔡英文次期総統は得票率1.2%で、アジアの国家指導者のうち得票率が2番目に高かった。

Apr14 蔡英文次期総統が「2016年世界で最も影響力のある100人」で19位

米「タイム」誌の「2016年世界で最も影響力のある100人」を選ぶインターネット投票の結果発表され、中華民国(台湾)の蔡英文次期総統が19位に選ばれた。トップは米国の次期大統領選で民主党の候補名を目指すバーニー・サンダース氏だった。蔡英文次期総統は得票率1.2%で、アジアの国家指導者のうち得票率が2番目に高かった。

米「タイム」誌の「2016年世界で最も影響力のある100人」を選ぶインターネット投票の結果発表され、中華民国(台湾)の蔡英文次期総統が19位に選ばれた。トップは米国の次期大統領選で民主党の候補名を目指すバーニー・サンダース氏だった。蔡英文次期総統は得票率1.2%で、アジアの国家指導者のうち得票率が2番目に高かった。

Apr15 味全がカルビーと提携解消し合併会社は解散へ

頂新グループ傘下の食品大手・味全公司(Wei Chuan)は、今年第2・四半期(4~6月)に「台北カルビー」を清算し、スナック菓子製造から撤退する事が分かった。「台北カルビー」は日本のカルビーが51%、味全が49%出資する合併企業だが、日本側は味全の株式を取得せず、会社を清算し、

台湾工場も閉鎖するとみられる。「台北カルビー」の昨年3月~今年3月の売上は1300万円で前年比47%減少した。味全は本業の食品事業に注力するとし、松青スーパー、UCC コーヒー、王徳伝茶荘の売却に続き、四つ目の事業を手放す。

Apr15 台湾の癌患者の発症頻度は5分18秒に一人

衛生福利部国民健康署が発表した癌に関する最新統計によると、台湾では2013年に9万9143人が新たに癌と診断された。前年比2449人増加。平均すると5分18秒に一人の割合で罹患しており、前年より8秒短縮された。11年連続の加速。癌の種類としては、大腸癌、肺癌、肝癌

癌、乳癌、口腔癌、前立腺癌、胃癌、皮膚癌、甲状腺癌、食道癌の順となった。大腸癌は8年連続でトップ。また男性の標準化罹患率は10万人ごとに340.1人で前年を下回ったのに対し、女性は10万人ごとに264.3人で上昇した。国民健康署では、乳癌の発生率上昇が原因とみている。

Apr16 美人チアリーダーがアイドルデビュー、7月にシングル発売

事実上解散しているアイドルグループ5566のリーダー、トニー・スン(孫協志)は、桃園球場で記者会見を開き、台湾プロ野球・ラミゴのチアリーダー「ラミガールズ」のメンバー23人をアイドルグループとしてデビューさせると発表した。また7月にシングルと写真集がリリースされる見通しと

した。トニーは、ラミガールズはデビューして数カ月経つと出番が減っていき一般的なアイドルグループと違い、シーズン中は球場で定期的にパフォーマンスを行うという「強み」を持っていると強調。一方、デビュー後もチアリーダーの仕事には影響を出さないとした。

Apr18 エバー航空の機内ワインが高評価=セラーズ・イン・ザ・スカイ

エバー航空のビジネスクラスで提供されるワインが、英誌ビジネストラベラー主催の機内ワイン表彰制度「2015セラーズ・イン・ザ・スカイ」のベスト・ビジネスクラス・セラーで1位を獲得した。赤ワイン部門でも1位、スパークリングワイン部門では2位となった。エバー航空によると、

機内に搭載されるアルコール類の銘柄は毎年異なっており、毎回専門職員が200種類以上を飲み比べ、路線や搭載される機内食などに合わせて調整。日本線では日本酒の類、キティジェットではクリュグのロゼがそれぞれ人気だという。

Apr19 桃園空港、誘導路移設で速度制限など実施へ

台湾桃園国際空港は、二つの滑走路を結ぶ「WC誘導路」の移設と複線化を行うため、7月から空港につながる道路で速度制限やルート変更を実施すると発表した。空港側は混雑時には空港到着までの時間が最大約20分増加するとみている。国際線を利用する人々に対して、早めの出発

と公共交通機関の利用を呼び掛けている。WC誘導路は複線化によって2機の超大型旅客機エアバスA380型機が同時に双方方向に通行できるようになり、同空港の運用効率が大幅に向上するとしている。従来の同誘導路は第3ターミナルなどが建設される予定。

Apr21 国際線搭乗口でのパスポート確認、5月から完全義務化

交通部民用航空局は、国際テロへの対応を目的に、5月1日より国際線旅客の搭乗時におけるパスポートと搭乗券確認の義務化を公布した。中華航空、遠東航空、復興航空はすでに搭乗口でのパスポート確認

を実施しており、今後は旅客がさらにスムーズに搭乗できるよう案内するとしている。エバー航空は北米・欧州線のみでパスポート確認をしていたが、5月からは全線で行われる。

Apr24 「いす-IGP」台湾・台南で初開催 事務用チェアが商店街を疾走

キャスター付きの事務用チェアに乗って商店街を駆け抜ける「いす-IGP(グランプリ)」が、台南市で台湾初開催された。日本からの2チームを含むおよそ100チーム約1000人が参加。多くの観客で賑わった。今年3月、同市の商店街、正興街の商店主らが京都府京田辺市で行われた大会に

出場したのをきっかけに、台湾での開催を決定。台南市も全面協力し、中心部を南北に貫く目抜き通りの海安路2段を12時間にわたって車両通行止めにした。参加者は思い思いの衣装に身を包み参加していた。

Apr26 台北の遊園地火災、イベント主催者に懲役4年10月

台湾の台北郊外の遊園地「八仙水上樂園」で昨年6月、イベント中に火災が発生して15人が死亡した事件で、同市の地方検察は、イベントを主催した呂忠吉被告に対し、業務上過失致死罪で懲役4年10月の実刑判決を言い渡した。事件では、参加者にかけられたカラーパウダーがステージ

上の照明器具の熱で発火。命懸けで逃げ出す人々で大混乱となり、死者15人のほか、重傷者200人余りを含む500人近くの負傷者を出した。呂被告はイベントを主催した会社の所有者で、昨年10月に起訴されていた。地裁の外にはこの日、犠牲者の遺族が集まった。

台北駐日経済文化代表処・各分処

～活動内容情報～

日本にある台湾の代表機関である台北駐日経済文化代表処では、在外邦人の保護、ビザの発給、貿易推進、学術・科学技術・文化・スポーツ交流など、大使館や総領事館並の業務を推進しています。ここでは代表処及び各分処の最新情報を毎月お届けしていきます。

駐日経済文化代表処

「台日ベジフェスティバル in 池袋～」に沈代表出席

第5回「台日文化交流および東日本震災復興支援～台日ベジフェスティバル in 池袋～」のイベントが4月2日と3日の両日、台日文化交流実行委員会(NPO)法人国際ブリアー、以下:BLIA)の主催により、豊島区の池袋西口公園で開催された。初日午前に行われた開会式に、来賓として出席した台北駐日経済文化代表処の沈滄淳代表は挨拶で、「台湾と日本は、台風や地震など自然災害に見舞われるたびに、互いに支え合い、試練に立ち向かってきた」と述べた。さらに、今年2月6日に発生した台湾南部地震の被災者に対し、日本各界からの支援に「台日間の揺るぎない友情の深さを実感した」と強調した。主催者の邱



開会式の様子

駐那覇分処

「島ぜんぶでおーきな祭」の試写会で蘇処長が挨拶

那覇市の波の上みそら公園を中心に「島ぜんぶでおーきな祭」の第8回沖縄国際映画祭が4月21日より24日まで開催された。今年には日本、沖縄、台湾、中国大陸、香港及び東南アジア各国からのチームが参加した。県内各地で多彩なイベントが行われ、4日間で延べ35万人(主催者発表)が訪れた。最終日にはレッドカーペットが那覇市の国際通りで開かれ、お笑い芸人、俳優、タレント、映画関係者など多彩な芸能人が笑顔で観客から歓声が上がった。また、22日の午後には、桜坂劇場で台湾出身、馮凱監督の「神廚」の試写会が開催され、駐那覇分処の蘇嘉誠処長が挨拶した。この後馮凱監督及



蘇処長(右一)と「神廚」の馮凱監督(右二)

駐大阪弁事処

「王羲之から空海へ日中の名筆 漢字とかなの競演」が開催

大阪市立美術館(大阪市天王寺区、天王寺公園内)で4月12日より、同館80周年と日本書芸院創立70周年記念の特別展「王羲之から空海へ 日中の名筆 漢字とかなの競演」が開催されている。開催前日の4月11日には記念式典及び内覧会が行われ、駐大阪経済文化弁事処の張仁久処長が出席した。このほか、各界から約700人が出席するなど、式典は盛大に行われた。同展には、台湾から台北国立故宫博物院(以下:故宫)所蔵の、宋から明の巨匠たちの名立たる傑作が初展示された。また、明清の書のコレクションを中心とする台湾の何創時(かそうじ)書法芸術基金からは明末清初の逸品が展示された。この



挨拶をする国立故宫博物院の何副院長

駐札幌分処

駐札幌弁事処が「北海道地区台湾留学生会」新入生歓迎会に出席

「北海道地区台湾留学生会」新入生歓迎会が4月16日、札幌市内で開催され、駐札幌弁事処の陳姪宏処長夫妻、翁淑婷秘書が出席した。陳処長は挨拶の中で、まずは学生の身分たる学業に専念するよう、参加した台湾人留学生に向けて激励のメッセージを述べたうえで、「日本での留学生活においては、ただ学業に没頭するのではなく、積極的に数多くの交流活動に参加することで見聞を広め、また機会を見つけて日本の友人に対し先進的な台湾の現況を紹介する事で、「国民外交」を一人一人が展開することも大変重要である」とした。また、同処や北海道の友好団体の役割にも触れつつ、「生活や学業のうえで何か困難があれば、



新入生歓迎会の様子

駐福岡弁事処

福岡分処が熊本地震の影響を受けた留学生28人を無事救出

外交部は4月17日、熊本地域で発生した大地震の影響で台湾の留学生28人が孤立状態となっていたが、台北駐大阪経済文化弁事処福岡分処が車両を手配して全員を救助したと発表した。外交部によると、同14日夜に熊本県で発生した大地震により、同県内では多くの地域で断水や停電などが続き、生活機能に深刻な影響が出ている。福岡分処は直ちに緊急対応チームを組織し、全職員及びその家族を動員して被災地に住む台湾出身者及び台湾の留学生の安全確認を行った。現在までに台湾出身者や留学生たちは全員の無事を確認されている。福岡分処は同16日以降、絶えず情報を提供するとともに、熊本市内で足止めされて



台湾留学生を無事に保護(提供:中央社)

駐横浜弁事処

邱昭財氏の個展レセプションに粘処長夫妻が出席

恒例の横浜台北のアーティスト交流プログラムで、今年1月より滞在して制作を手掛けていた邱昭財(Chiu Chao-Tsai)氏の個展「浄・境」が4月8日から17日までBankART Studio NYKで開催された。同展は、スタジオとして使用していたNYKの部屋をギャラリー用に変換し、今回の滞りで制作した作品を展示した。8日に行われたレセプションでは、横浜市政府文化観光局の中野一郎課長、台湾文化センターの朱文清センター長及び日本の芸術家ら約30人のほか、横浜分処の粘信士処長夫婦も出席した。また、台湾からのプレスクルー4人が、延べ5日間の密着取材を行った。粘処長は挨拶で、「BANKART



粘処長夫妻も出席

台湾で愛されるキャラクター、LAIMOと爽爽猫とは？ 2人の作者に独占インタビュー！！

現在、台湾で圧倒的人気を誇る台湾発のキャラクター LAIMO (ライモ) と爽爽猫 (ソウソウネコ)。それぞれ Facebook や Instagram などの SNS で生まれ、約2年前に SNS で出会った2つのキャラクターがコラボレーション。今ではコンビとしてイベントやコラボレーションに引っ張りだこです。

昨年より日本にも進出し、ファン急増中の LAIMO の作者・Cherng さんと爽爽猫の作者・SECOND さんにキャラクター誕生からヒットまでの知られざる秘話を教えてもらいました。

空前の大ヒットとなっているキャラクターを生み出されたお二人、いったいなぜイラストレーターを目指されたのですか？

Cherng (以下 C) : もともと、小さい頃からずっと絵を描く事が好きだったので、絵を描かない人生は考えていませんでした。大学時代でも絵を描くことに関係のある学科を選んできたので、今に至っているのだと思います。

SECOND (以下 S) : 僕も小さいときから絵を描くことは好きでしたし、高校と大学はデザインや絵画を学ぶ学校でした。僕は大学院卒業後、周りのみんなが仕事を始める中で、やはり大好きな絵を描き続けたいという思いが強くありました。しかし、将来の道を考える

と不安で夜眠れない状態が続き、そんな時、夜中にスケッチブックに落書きするのが日課になったのです。そしてまた猫を描いていて…それで誕生したのが爽爽猫でした。大学の時もキャラクターを考えてスケッチしたことはありますが、ちゃんとした形でキャラクターを発表したのは爽爽猫が初めてです。

それでは、Cherng さんが LAIMO を描いたきっかけは？

C : 僕はもともと漫画スタイルから始まっています。ある時、漫画の中でブラックユーモアを用いてパンダと喧嘩をするマレーバク、LAIMO を書いたのがきっかけですね。

なぜマレーバクをキャラクターにしたのですか？

C : 見た目が不思議、当時の台湾人はほとんどマレーバクのことを知らない、そして自分がモノクロの作風が好きだった、この3つが合わさったのがマレーバクでした。僕はマレーバクを皆さんに紹介したいと思い、キャラクターとして描きました。マレーバクはそんなに可愛くないけど、ずっと見ていると親しみを感じてくる動物だと思います。ちなみに LAIMO の一番のポイントはブラックユーモアを交えた性格です。あまり大衆の意見に背くことが出来ない人が多い中で、僕が代弁者になってそれを描いてきた事がブームのきっかけになったと自分では思っています。

爽爽猫は片方だけ描かれた眉毛が特徴的ですね！

S : 最初、猫の絵に片方の眉毛だけ描き込んだときに、「この表情は僕の煩いやその他全ての思いを共有してくれる」と思ったのです。さらには、良い方向に持っていくようなキャラクターであるという確信もありました。世界は憂鬱な事もあるけど、角度を変えればユーモアな事も沢山あるという

ポジティブなメッセージを表情に表した結果、この形になりました。もし2つ眉毛があったら困りすぎる表情になってしまうからね(笑)。この子は皆さんの悩みをそっと吸収してくれるような存在です。なので、爽爽猫を描く時は必ずポジティブなボムを添えています。元々は自分のために書いていたものが、SNS に乗せて皆さんに発信していくにつれて、今では皆さんに少しでも勇気を与えられる存在にされたことに驚いています。これからも描き続けたいです。

次に、お二人の出会いについて教えてください

C : 僕たちは約2年前、SNS の Instagram の中で知り合いました。当時、初めて見た爽爽猫は今のような完成形ではなく、初期の時代だったのですが、直感で「すごいな」と思いました。そのあと、Instagram でコメントを残したり Facebook でタグ付けしたりするところから始まり、爽爽猫が開催した初の展示会で初めて顔合わせになりました。その時、お互いに人間的にとっても気が合うと思ったのです。また、お互いのキャラクターにおいては、普通なら衝突しそうな負のオーラを持つ LAIMO と正のオーラを持つ爽爽猫が、逆に良い融合を生むのではないかと考え「面白いな」と感じたのがコラボレーションのきっかけです。その後、初めてイラストでコラボしたのが Rody (イタリアのリードラプラスティック社で生まれた馬をモチーフにした乗用玩具) も交えたミラクルな企画でした。

S : Rody とのコラボのときのグッズはとても人気で、展示会1日目で全て売り切れました。昨年、日本にも進出されましたが、進出後で変化はありましたか？

C : 去年から日本のファンが増えていって、SNS のコメントも日本語のものが増えました。

S : 台湾でファミリーマートとのコラボレーションイベントをしたときも、わざわざ日本から飛行機に乗ってグッズを集めて来てくれた日本のファンも沢山いてとても感動しました。

他の海外への進出は？

C : 韓国で本を1冊出しています。
S : 僕は香港で台湾の観光を紹介するイラストを発表しました、また、この1、2ヶ月の間に中国で簡体字の書籍を販売することが決定しています。

C : もちろん色々な外国に進出したい気持ちもありますが、でもやっぱり日本が一番好きな国なので、まずは日本市場で僕たちのキャラクターを広めていけると嬉しいです。

日本で好きなキャラクターは？

C : 僕はちびまる子ちゃんですね！見た目だけではなく、そのストーリー性が好きです。さりげないユーモアが色々なところに散りばめられているところが僕の作風にも似ています。もししたらちびまる子ちゃんからインスピレーションを受けているかもしれないです。

S : 僕は芸術家の「奈良美智」さんの絵が好きです。好き過ぎて1人で彼の故郷、青森に行った位です(笑)。

今後、日本でやってみたいことはありますか？

S : 僕のスタイルはイラストとボムです。日本で本を出版したいというのは直近の目標ですし、欲を言うならばキャラクターカフェをやってみたいですね。

C : 僕は最近、ショートアニメーション作りになっているので動画に力を入れていきたいです。動画を作っているときは楽しすぎて寝られない位です。日本用に LINE スタンプも作りたいという気持ちがあります。

この約2年間を振り返って

S : この2年は僕たちにとって、とても特別で素晴らしい時間でした。もちろん自分のキャラクターが商品になっているのを見れば興奮しますが、まるで夢の中にいるみたいですね。

しかし、このように広がりを見せていても、初心を忘れず、自分たちがイラストを使って皆さんを喜ばせたいんだけという気持ちは自分たちの中にちゃんと持っておこうと思っています。

C : 今は走り続けていますが、いずれアイデアが枯渇してしまわないかという事も心配で

す。なので、仕事に対して一つ一つしっかりとまとめに取り組みしていきたいです。皆さん応援宜しくお願いします！



新商品発売を記念し 東京でイベント開催！



4/23 春水堂で行われたイベントの様子

4/22 熊本地震の被災者に向けて「1日も早く元気になってもらいたい」という気持ちを込めて「愛と平和」をテーマにイラストを制作



おススメ！首都圏物件〈1階店舗・コンビニ〉特集！他にも多数あり！

浅草

都営浅草線「浅草」駅 徒歩3分
都営浅草線「浅草」駅、田原町駅 徒歩4.5分

1棟マンション店舗つき

〈販売価格〉**7億7,000万円(税込)**
〈年間総収入〉**46,442,340円(税込)**

●名称/浅草一棟MS:店舗付き●所在地/東京都台東区●交通/都営浅草線「浅草」駅徒歩3分、都営浅草線「田原町」駅徒歩4.5分●構造/鉄骨・鉄筋・コンクリート造●用途/商業・店舗●敷地面積/1,333.34㎡(100.84坪)●専有面積/58㎡●延床面積/1,743.04㎡(527.27坪)●土地権利/所有権●総戸数/34戸●専有面積/1階:店舗100㎡、2階~9階:住居●築年月/1989年5月●現状/賃貸中●表面利回り/6.03%

府中市

京王線「府中」駅 徒歩11分「浅間町」駅 徒歩1分
中央線「武蔵小金井」駅 徒歩11分「浅間町」駅 徒歩1分

1棟収益ビル

〈販売価格〉**4億9,800万円(税込)**
〈年間総収入〉**24,608,400円(税込)**

●名称/1棟収益ビル●所在地/府中市新町●交通/京王線「府中」駅徒歩11分「浅間町」駅徒歩1分、中央線「武蔵小金井」駅徒歩11分「浅間町」駅徒歩1分●構造/鉄骨造●用途/商業・店舗●敷地面積/126.67㎡(38.31坪)●土地権利/所有権●土地持分/51.80㎡(15.66坪)●専有面積/51.80㎡(15.66坪)●築年月/1990年7月●管理費(月額)/36,105円●修繕積立金(月額)/22,119円●共用部専用使用料(月額)/20,000円●店舗壁面使用料(月額)/30,000円●現状/賃貸中●表面利回り/3.00%

西馬込

都営浅草線「西馬込」駅 徒歩12分
東急池上線「久が原」駅 徒歩14分

1階売店舗

〈販売価格〉**5億8,000万円(税込)**
〈年間総収入〉**28,512,000円(税込)**

●名称/久が原の新築のコンビニ●所在地/東京都大田区久が原●交通/都営浅草線「西馬込」駅徒歩12分、東急池上線「久が原」駅徒歩14分●構造/鉄骨造●用途/商業・店舗●敷地面積/545.46㎡(165坪)●土地権利/所有権●総戸数/1戸●築年月/2015年8月●表面利回り/4.9%

川口市

埼玉高速鉄道線「川口元郷」駅 徒歩4分

利回り(買利率)7.44%

〈販売価格〉**2億9,000万円(税込)**
〈年間総収入〉**21,600,000円(税込)**

●名称/コンビニ●所在地/川口市元郷●交通/埼玉高速鉄道線「川口元郷」駅徒歩4分●用途/商業・店舗●敷地面積/642.33㎡(194.30坪)●専有面積/118.62㎡●経済条件/月額賃料1,800,000円(税別)●表面利回り/7.44%

渋谷

井の頭線「神泉」駅 徒歩4分
山手線「渋谷」駅 徒歩6分

1・2階売店舗

〈販売価格〉**6億2,170万円(税込)**

●名称/VORT渋谷松涛residence●所在地/東京都渋谷区松涛1-28-6●交通/井の頭線「神泉」駅徒歩4分、山手線「渋谷」駅徒歩6分●構造/RC造●用途/商業・店舗●敷地面積/273.64㎡(82.77坪)●土地権利/所有権●土地持分/127.96㎡(38.70坪)●専有面積/127.96㎡(38.70坪)●1階:71.86㎡(21.73坪)●2階:56.10㎡(16.97坪)●築年月/2015年5月●管理費(月額)/72,682円●修繕積立金(月額)/35,445円●修繕積立基金(引渡時一括払)/708,900円●現状/空室(スケルトン)

恵比寿

JR各線・日比谷線「恵比寿」駅 徒歩3分

1階売店舗

〈販売価格〉**2億8,390万円(税込)**
〈年間総収入〉**8,506,944円(税込)**

●名称/VORT恵比寿II(仮称)●所在地/東京都渋谷区尾山町1-16-2●交通/山手線、埼京線、湘南新宿ライン、日比谷線「恵比寿」駅徒歩3分●構造/SRC造3階建●用途/商業・店舗●敷地面積/126.67㎡(38.31坪)●土地権利/所有権●土地持分/51.80㎡(15.66坪)●専有面積/51.80㎡(15.66坪)●築年月/1990年7月●管理費(月額)/36,105円●修繕積立金(月額)/22,119円●共用部専用使用料(月額)/20,000円●店舗壁面使用料(月額)/30,000円●現状/賃貸中●表面利回り/3.00%

池袋

副都心線「池袋」駅 徒歩2分

1階売店舗

〈販売価格〉**6億2,180万円(税込)**
〈年間総収入〉**17,429,904円(税込)**

●名称/D:vort池袋●所在地/東京都豊島区西池袋1-38-3●交通/副都心線「池袋」駅徒歩2分、JR各線、丸ノ内線、有楽町線、東武東上線、西武池袋線「池袋」駅徒歩4分●構造/RC造地下1階付8階建●用途/商業・店舗●敷地面積/223.38㎡(67.57坪)●土地権利/所有権●土地持分/97.10㎡(29.37坪)●専有面積/97.10㎡(29.37坪)●築年月/2005年11月●管理費(月額)/55,420円●修繕積立金(月額)/13,886円●看板設置料(月額)/65,000円●現状/賃貸中●表面利回り/2.80%

中目黒

東急東横線「中目黒」駅 徒歩9分

現況:空室

〈販売価格〉**4億4,800万円(税込)**
〈年間総収入〉**22,728,000円(税込)**

●名称/ユニハイム・目黒●所在地/東京都目黒区上目黒三丁目●交通/東急東横線中目黒駅徒歩9分●登記面積/374.64㎡(113.33坪)●総戸数/12戸●構造/鉄筋コンクリート造●地上3階建●用途/商業・店舗●専有面積/1階:167.09㎡(50.31坪)●2階:165.05㎡(49.73坪)●3階:156.77㎡(47.02坪)●用途/商業・店舗●防火指定/準防火地域●高度地区/第2種高度地域●平成27年度固定資産税額/土地・建物:836,717円●修繕工事・平成26年3月以降実施予定●表面利回り/5.7%●現状/空室

台湾人百人百色



オーナーの許俊郁さん

九份の石畳の階段。観光パンフに必ずといっていいほどの目玉スポットだ。ずらっとならぶ茶藝館。その中で、はたまた必ず九份の一枚として写真で取り上げられるのが阿妹茶酒館である。日本人観光客にも大人気の店だ。基山街から石畳の階段を下っていくと右側にその店があり、そこから急な木の階段を昇ると店の入り口がある。左はカフェ的な雰囲気、右にはまた木の階段。数段昇って、またさらに左上に昇っていくとやや広いフロアがある。そこにある円卓が私のお気に入りである。九份と金瓜石に行った時には必ずといっていいほど立ち寄る阿妹茶酒館である。「はい、はい。また来たね」といつも笑顔で迎えてくれるのはこの店のオーナーの許俊郁さんである。この店で見られる料理は「地の料理(この土地の料理)だよ」といつも言う。台湾に来る日本の観光客は美食(?)を求めてくるのだが、あえて「地の料理」。いいかえれば素朴な家庭料理といったところだ。

許さんは1930(昭和5)年生まれである。この石畳の階段を昇ってきた場所には台湾の子供が通う九份国民小学(小学校)がある。

第十七回 九份一の人気店。阿妹茶酒館—オーナーの許俊郁さん

文：林雅行(映画監督)

日本統治時代は九份公学校と呼ばれていた。許さんもここに通っていた。

戦前、九份はゴールドラッシュで賑わっていた。台湾各地から金を求めて鉱夫たちが集まった。鉱夫たちだけでなくその家族、鉱山関係の道具や鉱夫相手の飲食業、そして娯楽たち。この地に住む人は2万人とも3万人とも言われた。

許さんの父は鍛冶屋を営んでいた。阿妹茶酒館のポスターに写っているのが許さんの父である。鉱夫たちは交代で坑道の中に入った。24時間操業の山であった。金を掘り当てたら高級料理屋に、収穫がなければ安酒場で鉱夫たちは酒を飲んだ。石畳の階段の両脇には今、茶藝館が立ち並ぶが、その頃は食堂、飲み屋、娯楽の館が並んでいた。

「いつも酔っぱらいが道端で寝ていた」というのが、許さんの少年時代の記憶である。

ゴールドラッシュに湧いた九份の公学校は1500人もの子供が通う大規模な学校で、鉱山のオーナーの顔家の寄付もあり、近代的校舎が建てられた台湾有数の学校だった。公学校では日本語が教えられたので許さんも日本語を話す。

戦後のゴールドラッシュが去るとこの街から男たちや鉱夫相手の商売人も去っていった。その頃、許さんはこの地で小さな食堂を営んでいた。「僕はここにどまった。皆いなくなり静かな街になった」。かつては台湾各地から肉や魚など豊富な食材が集まっていた九份も貧しい街になった。女性達は地元にある芋を使って、工夫して料理をつくった。九份

名物の芋団子はこの時発案されたものだ。

九份は当時、台湾一寡婦が多い街と言われた。鉱夫たちの多くは鉱山事故、深酒、重労働、そして珪肺で50歳を待たず生命を落とした。ゴールドラッシュの裏には鉱夫と残された女性の哀しい歴史がある。

この地に残った人々はこの街の美しさに気がついた。許さんは「山があり海がある。何とすばらしい景色なのか」と思ったという。「台北と違って夏でもクーラーはいらない。夕方になると海から風がふいてきて涼しい」。閉山後、この街を再興しようと映画や芸術家の誘致が始まった。商店街は土産物店に、料理屋、飲み屋は茶藝館に生まれ変わり、許さんの店も拡張していく。観光客が押し寄せ阿妹茶酒館は九份一と呼ばれる人気店になった。九份小学は1910年に開校し、2010年に創立100周年を迎え盛大なレセプションが催された。その前夜祭には体育館で私のドキュメンタリー映画『風を聴く』が上映された。会場には許さんの姿があった。翌日、阿妹茶酒館に行くと「はい、はい、また来たね」。いつもの笑顔で、許さんが迎えてくれた。



阿妹茶酒館

More!More!台湾♡

(文：You Li Xiang)

台湾のお札はなんの柄？

皆さんが台湾の空港に着いて、一番最初にやる事は何か？私はお金の両替です。台湾のお札は日本のお札に比べて色とりどり、しかも描かれている柄はなんなんだかぶりです。今回はそんな台湾のお金の種類について、説明したいと思います。

まずは基本の台湾のお金の呼び方について。台湾の通貨は台湾元。略称は元(ユエン)。ニュー台湾ドル(NTD)、圓(ユエン)とも表記され、口語では塊(クワイ)と呼ばれる事が多いです。ここでは「元」で統一させていただきますね!

台湾のお金の中でも一番目にするのが100元札です。カラーはピンク。表は国父の孫文、裏には中山楼と梅の花(国花)が描かれています。まあ、お札の柄としては普通かな?といった感じですね。そして次に茶色?っぽい500元札。こちらの表には少年野球チームの絵、裏は大霸尖山をバックにした「梅花鹿」と竹。私は500元札を見たとき、この野球チームは日本でも公開された映画「KANO」に登場する日本、台湾人、原住民の混合チームだと思っていたのですが、調べてみると1969年に日本、アメリカを下して世界で優勝した台湾の原住民の少年野球チーム「金龍少棒隊」の絵なのだそう。また、ブルーの1000元札には表に地球儀を見ている子供たちの絵、裏には帝雉(キジ)の雌雄と玉山が描かれています。台湾のお札を調べていたら、他の国

のお札も気になってきて調べてみたのですが、ほとんどのお札に偉人などが描かれていて、子供の絵が描かれているものは台湾以外見当たりにませんでした(もっと探せばあるのかも?)。

さらに調べてみてわかったのが、台湾にも日本の2000円札の様に、200元札と2000元札があるということ!これは私が留学していた半年間で1度も見た事がなかったので、あると知ったときはとてもビックリしました!200元札はグリーンで表に蒋介石、裏に總統府と蘭の花、2000元札は濃い色の紫で表に衛星パラボアンテナ群と裏に台湾鯨と南湖大山となっているそうです。2000元札は2002年7月1日に、200元札は2002年1月2日に、20元硬貨は2001年7月9日に初めて発行されたそう。これは手に入れたい!

ここで少し余談ですが、台湾で一番用意しておいた方がいいお札はやはり100元札です。夜市での買い物や、電車やバスなどの支払いの際、1000元しかないときはとても気まずいです。タクシーでワンメーター乗った時に1000元出したときも運転手さんもお釣りの用意がなくて、コンビニでお金をくずしたこともあります。台湾に行くときは100元を沢山持っていくことをオススメします!



1000元

500元

100元

渡辺タカトシの「情熱と勢いでトライ&エラー」

日本と台湾をまたいで働く若者達の過去・現在・未来!

「日台合作映画」とはよく聞く言葉ですが、私もこれまで、映画「KANO」、映画『一分間だけ』での宣伝プロデューサー、そして台湾で公開された台湾ホラー映画『The BRIDE』では企画プロデューサー、台湾で放送されたテレビ番組「KISS HOTEL」では企画から制作、放送を全て統括するプロデューサーなどを行ってきました。台湾スタッフや台湾メディアと直接のやりとりが多く、その度に色々な失敗を経験し、日々刺激的な毎日を送っています。この原稿は東京から北京行きの飛行機の中で書いています。明日午前中の北京での打ち合せに出席し、明日の夜には台湾に向かいます。台湾で打ち合わせが終わったら明日には大阪入り。台湾で起業して間もなく2年、こんな毎日ですが、日々素晴らしい出会いがあり、そして国は違っても同じような挑戦マインドを共有できる仲間や、同世代の仲間は続々と増えています。そんな仲間

達と今、今年台湾で撮影予定の映画を数本企画しているほか、テレビ番組では、台湾日本両方で放送を狙ったバラエティ番組などを絶賛企画中。このコラムでも少しづつ活動紹介していければと思います。

さてさて、今月のコラムでは、台湾から日本に来て1週間!日本生活を始めたばかりの20代女性をご紹介します。台湾桃園出身のR・ペイルンさん。現在日本語レベルは、挨拶と少し聞き取りが出来る初級レベル。台湾で会計事務所勤務していた彼女は、今回会社を辞めて日本に来たとの事。スゴい勇氣!!ちなみに、日本に興味を持ったきっかけは、学生時代に見ていた「ワンピース」「コナン」「暗殺教室」などのアニメ。当時から、いつか日本に行きたいという想いはあったようですが、具体的に日本行きを決めたのは今年から半年前くらいとの事。会計事務所での日系企業クライアントとの仕事を通じて、「いつか台

湾にある日系企業で働きたい」という想いを抱くようになり、より日本人の多い環境で語学勉強しようと、今回の来日を決めたとの事。予定ではこれから1年間、語学勉強に励む彼女ですが、今一番困っている事を聞くと、「アルバイト探し」との事。取材前日も不採用の連絡があったようです。しかし、希望に満ち溢れた彼女の表情は、不安よりも期待でいっぱい。将来の夢を聞くと、台湾で日系企業に務め、結婚して幸せな家庭を築く事。と笑顔で語ってくれました。まずはこれからの1年で、問題なく日本語で会話できるように!今まさに、台湾と日本の架け橋という夢に向かって1歩を踏み出した彼女を、これからも応援したいと思います。情熱と勢いでトライ&エラーに幸あれ!

てくてく台湾旅⑤ 台湾の蚤の市で、市場で買えないお宝発掘!

松田義人(deco/編集者・ライター)

普通の台湾土産では満足しない体には...

台湾を何度も旅行していると、だんだん普通のお土産では満足しなくなるものです。やがて、「台湾ビールのショッキグラスが欲しい」「台湾の家庭やお店で使われている、あのコップが欲しい」「一般には売られていない業務用のものが欲しい」となりがちで、かくいう僕も、ちょっと病的とも思える「台湾ヘビーデューティマニア」と自負しています。



ほぼ毎日開催の重新橋観光市場の様子。いる人がいますが、その中に前述のような一般流通品ではない物が売られています。もちろん中古品となり、お世辞にも綺麗な状態ではない物もありますが、観光だけでは知り得ることの出来ない台湾人の生活感が伝わってくる物、歴史を感じさせる物などが沢山売られています。

最初のうちは、台湾の金物屋さんで、あの「ピンクと白のシマシマのビニール袋」を買って満足する程度でしたが、マニア病はさらに進み、大学の名前の入った学生用ノート、小学校の指定ジャージ(大人サイズもある)、巨大な茶筒、台湾企業のノベルティ人形、店舗の看板などを手に入れ、それらを身の回りに置いて悦に浸りつつ次の台湾旅行に思いを馳せながら仕事をがんばる……という自分でもやや異常とも思える感じになっています。

ただし、そういった物は当然一般流通していないので台湾国内でも手に入りにくい。台湾ヤフオク(yahoo! 奇摩拍賣)に出品されることもあります。言葉の問題、お金のやり取りの問題で、これも難しいです。数少ない台湾の友だちに、この悩みを打ち明けると「どうしてそんな……」と、すごく奇怪な反応をされながらも「それなら蚤の市に行けばいい」と教えてくれました。

台北近郊にある 必見の2つの蚤の市

普通のガイドブックにはあまり載っていない台湾の蚤の市ですが、各地で地元の人たち向けに行われるものがあり、台北近郊でも大きなものが主に2箇所で行われています。

そして、もう一つが重新橋観光市場。こちらはほぼ毎朝開催されていて、福和橋に比べれば比較的に見やすく、お店ごとの回転も激しい分毎朝行っても商品展開に動きがあります。また、流通からハジかれたB級のスナック菓子や、試飲も出来る台湾茶などが驚くほど安く売られているのでお友達への台湾土産を購入するのも良いと思います。

一つは福和橋跳蚤市場。畜産物、農産品に並んで、急に中古の工業機械が売られていたり、唐突にカラオケを熱唱して

僕は台北に行く度、いずれの蚤の市にも必ず立ち寄り、まだ見ぬ台湾ヘビーデューティ発掘をしています。しかし、注意しなければいけないのは、台北からさほど遠くないものの、どちらも川沿いで行われている上、何故か近隣の橋が複雑に入り組んでおり、蚤の市会場に行き着くまでがやや大変という事です。言葉で説明しづらいのですが、「橋と橋をどう渡ったら、その蚤の市に行けるのか」が難しく、スマートフォンのナビゲーションでも出てこない事もあります。

ですので、行かれる方は道に迷う事も含みつつ、時間には余裕を持って向かったほうが良さそうです。また、あくまでも地元の人向けの蚤の市で、定休日などが変わる事もあるので、事前に確認してから行くほうが良さそうです。

街ぶら台湾華語 旅先ですぐに使えるフレーズ&単語帳



著者：樂大維
刊：国際語学社
価格：本体1,700円+税
判型：A5変形
頁：224ページ
発刊日：2016/04/15

国際語学社より、中国大陸で使用されている「中国語」ではない、台湾で使用されている「台湾華語」を習得できる語学本がこのほど出版された。

台湾の旅や日常生活の様々な場面で使える台湾華語を文法解説とともに紹介しているところに本書の特徴がある。漢字は全て繁体字を使用し、台湾華語のフレーズには台湾のみで使用される注音符号「ㄅㄆㄇ(ボボモフォ)」も付されている。さらに、ネット上で台湾人ネイティブが収録した音声もダウンロード可能であるなど、台湾好きが待ち望んでいたであろう、実践的で充実した台湾一色の一冊となっている。

載っていない現地の詳細な情報などが掲載されており、細部までこだわりを感じる事が出来る。台湾を訪れる前には是非読破しておきたい。

作者の樂大維さんからのコメント
『「漢語(大陸の中国語)は沢山あるのに、なぜ華語(台湾の中国語)の参考書はほとんどないのだろう」と来日以来、私はずっと寂しく思っていました。『よし、それなら私が書いてみよう!』と一念発起したのが本書の出発点です。ただし中国語の解説書は、漢語とは言え、多くの本が出版されています。そこに埋もれずに、華語に関心を持ってもらうにはどうしたらいいか?旅行を切り口にすれば、華語に興味を抱きやすいのではと考えました。台湾は日本人にとって身近で人気の旅行先だからです。本書は、台湾旅行で役立つ言葉や情報を盛り込むことを心がけました。語学書としては基本的過ぎる内容かもしれませんが、楽しくすんなりと華語に触れられる入門書になったと思います。また、ピンインではなく注音符号で表音していることも大きな特徴です。この本をきっかけに台湾華語に関心を持つ人と華語での交流が少しでも増え、その結果人と人の絆が深まれば嬉しいです。』



読者プレゼント企画
台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に同書「街ぶら台湾華語」をプレゼント致します!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾新聞へのご意見ご感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送をもって代えさせていただきます(5月中に発送予定)。
締切り：5月20日(消印有効)
台湾新聞社編集部 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

台北から楽々アクセス

ゆっくりのんびり台湾の穴場スポット

台北でお決まりの観光スポットは観光客がいっぱい…。
もっとのんびりとお散歩気分で現地の雰囲気を感じたい!というあなたの為に、
台北付近でも日本人観光客が少なくゆったりとした時間が流れる穴場的スポットをご紹介します。



宝蔵巖国際芸術村

バオザンイェン
ゴウジーイーシューツウン

MRT公館駅から徒歩15分ほどの小高い丘に位置する宝蔵巖国際芸術村は、以前、一部の軍隊や、軍隊撤退後の老兵や退役軍人などが住んでいた集落を利用し、芸術家たちの活動拠点、アートスペースとして蘇った歴史と芸術を兼ね備える特殊な集落です。
1980年代には公園予定地とされ存続の危機に陥りましたが、2004年には正式に歴史的建築物として登録。2010年に、住民と芸術家たちが共生する国際芸術村となり外部にも解放されるようになりました。
現在、芸術村の開放スペースには台湾人ももちろん、外国人アーティストらのアトリエや展示、カフェ、ショップなどが点在しています。なお、2013年末にはホステル「ATTIC閣樓」もオープンし、宿泊も出来るようになりました。

宝蔵巖国際芸術村の建物の壁にはアーティストたちによってイラストが描かれ、空き地にはオブジェが設置され、のんびり散策するだけでわくわく出来る施設となっています。

フォーチュンクッキーのオブジェ。発見したらハッピーになれるかも?



Information
● 台北市汀州路3段230巷14弄2号
● 02-2364-5313
● 毎週火曜～日曜11:00～22:00(展示観覧は18:00まで)
● 月曜日
● MRT「公館」駅1番出口から徒歩約10分

猫空 マオコン

猫空は台湾の中でもお茶の栽培が古くから始まった場所。鉄観音茶の産地として高く、1990年代に入ってから観光産業への注力がはじまり、多くの茶芸館やカフェ、茶葉料理のレストランが林立しました。猫空までの交通手段は猫空ロープウェイ。ゴンドラは8人乗りの一般タイプのほか、ガラス製の床をもつ5名乗りのクリスタルタイプがあります。ゴンドラからはいつもと違った角度から台北市が一望出来ます。茶畑に囲まれたその風景は、どこか懐かし、時間がゆっくりと流れ、心穏やかな1日を過ごすには最適なスポットです。

Information
● 台北市猫空(ロープウェイ)
● 火～木9:00～21:00、金と祝前日9:00～22:00、土と祝日8:30～22:00、日と祝日連休最後の日8:30～21:00
● 月曜日
● MRT「動物園」駅出口2より徒歩約350m



番外編 叙旧布袋戲園 シュージョウブーダイシーユエン

台湾の人気小籠包店はすぐ並ぶし日本人ばかり…。食事の時も、もっと台湾を感じたいという人は是非「叙旧布袋戲園」を訪れてみて。ここは台湾伝統の人形劇「布袋戲(ボテヒ)」を見ながら台湾の美味しい家庭料理を味わうことが出来ます。また、終盤では観客1人1人にボテヒの人形が配られ、人形を操る簡単な技術も教えてくれます。この体験は、台湾での忘れられない思い出となること間違いなしです!!

Information
● 台北市南京東路2段41巷16弄2号1階
● 02-2523-1118
● 12:00-13:00 19:00-20:00
● MRT「松江南京」駅から徒歩5分
● <http://www.see-join.com.tw/>

ミニ情報
● 入場料は1人400元。
● 食事は別途必要(食事なしの演劇鑑賞のみも可能)。
● 貸切や野外公演で開店しないこともよくあるので、事前予約必須。



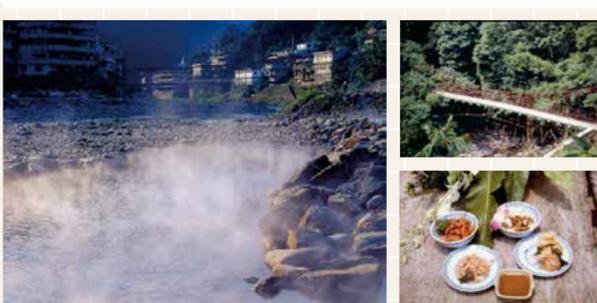
陽明山 ヤンミンシャン

台北市の北に位置する陽明山は天母の裏に面する花と緑の豊かな場所。陽明山国家公園には花時計、小川、七色の光を放つ噴水、展望台、滝などがあり、台湾の自然を感じる事が出来ます。また、竹子湖はこれからの季節、紫陽花の花が一面に咲き誇り、幻想的な景色が広がります。陽明山は夜景が綺麗なことも知られており、台湾人はよくツーリングで訪れる。さらに、オシャレなカフェやレストランも多く、デートスポットとしても人気です。また、温泉やゴルフ場もあるので年配の方にもオススメです!



烏来 ウーライ

台北から日帰り温泉を楽しみたい時に訪れたいのが新北市の烏来温泉。「烏来」とは、原住民タイヤル族の言葉で「温泉」を意味しています。おみやげ店や屋台が並ぶ烏来街というメインストリート抜けるとそこは烏来風景特定区の入口になっており、橋を渡ると、右手の河原は公衆の露天風呂。橋の下には「烏来熱力温泉」という橋の下の露天温泉があります。さらに、その奥にあるスリル満点のトロッコで上まで登ると、着いた先には烏来の滝や、タイヤル族の踊りを見せてくれる活力文化村、さらに滝の上まで渡れるロープウェイなどもあり、子供から大人まで楽しめます。



Taiwan 台湾観光局

THE HEART OF ASIA



m.taiwan.net.tw



go-taiwan.net



台湾観光情報やイベント情報配信中!

東京事務所 〒105-0003 東京都港区西新橋1-5-8 川手ビル3階 TEL.03-3501-3591 FAX.03-3501-3586
台湾観光協会 大阪事務所 〒530-0047 大阪市北区西天満4-14-3 リゾートトラスト御堂筋ビル6階 TEL.06-6316-7491 FAX.06-6316-7398
中部連絡所 〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内3-19-14 林敬ビル4階 TEL.052-684-8188 FAX.052-684-8189